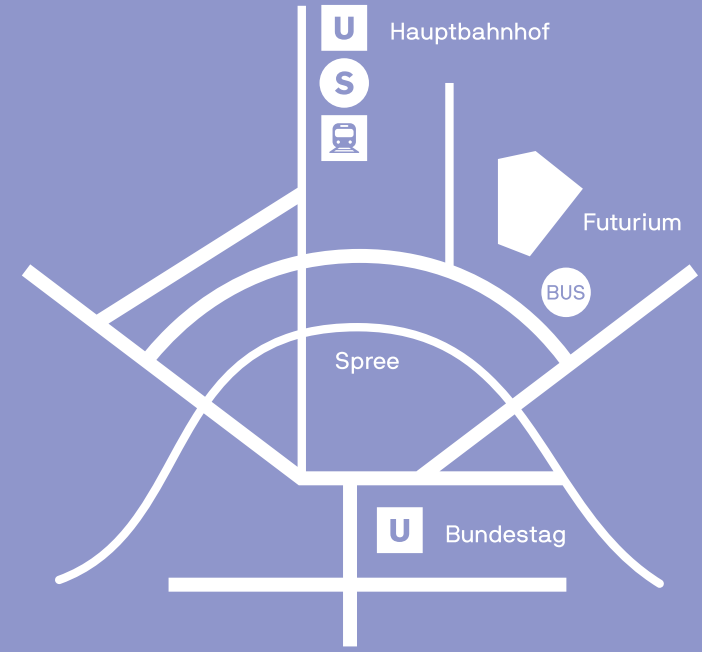


FUTURIUM
Alexanderufer 2
10117 Berlin

T +49 (0) 30 408 18 97 77
F +49 (0) 30 408 18 97 99
info@futurium.de
www.futurium.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo, Mi, Fr, Sa, So: 10 – 18 Uhr
Do: 10 – 20 Uhr
Di: geschlossen

Der Eintritt in die Ausstellung
und in das Futurium Lab
ist kostenfrei.



Bildnachweise: Diese Seite: © David von Becker; Cover: Jan Windszus; Kalender: © Gianluca Foli; Rückseite v.l.n.r. und v.o.n.u.: © berlin-event-foto; © Philipp Deus auf Unsplash; © David von Becker; © Jonas Tebbe auf Unsplash; © Leeroy New / Triangulum; © Literary Agency Berg; © Theater RambaZamba; © Andl Weiland | andlweiland.de; © David von Becker | Das Papier stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen. | Änderungen vorbehalten (Stand: September 2025)



Wie wollen wir leben?

Futurium Das Haus der Zukünfte

Es gibt unzählige Möglichkeiten, sich die Zukunft vorzustellen. Doch: Welche davon wünschen wir uns und welche sind realistisch? Im Futurium könnt ihr unterschiedliche Ideen und Entwürfe für die Zukunft entdecken.

In unserer Ausstellung erwarten euch unter anderem Roboter-Menschen, begrünte Hochhäuser und unser sympathischer innerer Schweinehund, der so schwer zu überwinden ist.

Im Forum erkunden wir in Vorträgen, Workshops und Performances die Welt von morgen von ganz neuen Seiten. Hier könnt ihr Forscher*innen, Künstler*innen und Alltagsheld*innen treffen und euch mit ihnen austauschen.

Was wäre die Zukunft ohne geniale Einfälle? Das Futurium Lab ist unsere Mitmachwerkstatt, in der ihr selbst kreativ werden könnt. Dort bastelt ihr mit Lasercuttern, 3D-Druckern und Robotern an euren eigenen Ideen.

OCEAN FUTURES

Die erste Sonderausstellung des Futuriums

Seit Milliarden Jahren formen Meere unseren Planeten und sind Grundlage allen Lebens. Sie bestimmen unser Klima, liefern uns Sauerstoff und Nahrung. Und sie verbinden uns. Die erste Sonderausstellung des Futuriums widmet sich dem weltumspannenden Nass. „Ocean Futures“ entführt euch auf 150 qm in eine spekulative Zukunftswelt. Die faszinierende Installation des philippinischen Künstlers Leeroy New – teils verwoben wie riesiger Mangrovenwald, teils sich entfaltend wie eine künstliche Insel – verbindet Vergangenheiten, Gegenwarten und Zukünfte miteinander. Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Geschichten zweier Fischerfamilien – einer philippinischen und einer deutschen. Sie erzählen vom Leben am und mit dem Meer, von Hoffnungen und Sorgen, von Träumen und Wünschen für die Zukunft der Meere.

Die Ausstellung entstand in Kooperation mit dem philippinischen The Mind Museum Manila.

futurium.de/ocean-futures

ZUKUNFTSFELDER

Entdeckt unseren Themenschwerpunkt

Unser Alltag ist ohne Landwirtschaft undenkbar. Sie macht uns satt und liefert wichtige Rohstoffe. Sie formt Landschaften und Gesellschaften. Doch nehmen wir sie oft als selbstverständlich hin. Gleichzeitig wird sie kritisiert. Denn Landwirtschaft trägt auch zum Klimawandel bei, schädigt Ökosysteme und bedroht die Artenvielfalt. Dabei ist sie selbst stark von diesen Entwicklungen betroffen. Wir stehen also vor großen Herausforderungen. Die Wissenschaft ist längst dabei, neue Anbaumethoden zu erforschen und smarte Technologien zu entwickeln. Und auch als Verbraucher*innen können wir einiges tun. Der Themenschwerpunkt des Futuriums widmet sich der Frage, wie wir Land in Zukunft bewirtschaften und nutzen. In Ausstellung, Lab und Veranstaltungen entdeckt ihr ganz unterschiedliche Ansätze – vom KI-Einsatz über Indoor Farming bis hin zu Methoden wie Agroforst. Lasst uns gemeinsam herausfinden, wie wir unsere Zukunftsfelder erfolgreich bestellen können!

futurium.de/zukunftsfelder

FÜHRUNGEN

Hinein in die Zukunftswelten

Unsere Ausstellung stellt unterschiedliche Zukünfte vor. In den Denkräumen Mensch, Natur und Technik könnt ihr spannende Zukunftsoptionen entdecken und eigene Haltungen zu umstrittenen Themen entwickeln. Wir bieten Führungen für Kinder, Familien, Schulklassen und Erwachsene an. Ihr könnt zwischen öffentlichen Führungen und individuellen Gruppenführungen wählen.

Öffentliche Führungen

„Zukunft entdecken und gestalten“
samstags, 14:30 – 15:30 Uhr | sonntags, 15:30 – 16:30 Uhr
in englischer Sprache: samstags, 15:30 – 16:30 Uhr
Kosten pro Person: 5 €, ermäßigt 2,50 €

Familienführung
samstags, 11:30 – 12:30 Uhr | sonntags, 11:30 – 12:30 Uhr
und 14:30 – 15:30 Uhr | geeignet für Kinder ab 6 Jahren
Kosten pro Person: 5 €, ermäßigt 2,50 €

Gruppenführungen

„Zukunft entdecken und gestalten“
auch in englischer Sprache buchbar | Dauer: 1 Stunde

für Schulklassen, Kinder und Jugendliche
Kosten: 30 € (bis 15 Personen), 55 € (16 bis 30 Personen)

für Erwachsene
Kosten: 50 € (bis 10 Personen), 90 € (11 bis 25 Personen)



Zusätzliche Termine, mehr Informationen
und Buchung über futurium.de/fuehrungen

GUT ZU WISSEN

Anmeldung zu Veranstaltungen

First come, first served: Viele Veranstaltungen haben eine begrenzte Platzkapazität, bitte meldet euch über unsere Website unter futurium.de dafür an. Die meisten Veranstaltungen sind kostenfrei, empfohlen ab 16 Jahren und finden auf Deutsch statt. Abweichungen davon haben wir für euch vermerkt. Ermäßigung erhalten Schüler*innen, Personen in Ausbildung, Empfänger*innen von Transferleistungen, Inhaber*innen des Berlin-Passes, Bundesfreiwillige, Studierende sowie Menschen mit Schwerbehinderung (ab 50 Prozent). Begleitpersonen zahlen nichts.



futurium.de/veranstaltungen

Barrierefreiheit

Zukunft ist für alle da! Das Futurium möchte für möglichst viele Menschen zugänglich sein. Wir sind ein rollstuhlgerechtes Haus und bieten neben einem taktilen Bodenleitsystem im Foyer auch Tastexponate in der Ausstellung. Alle Informationen zu barrierearmer Zugänglichkeit findet ihr auf unserer Website.



futurium.de/barrierefreiheit

KLICKT MAL REIN

Folgt uns auf den sozialen Kanälen
und erfahrt Neues aus der Zukunft!

f futuriumD f Futurium f futuriumD
i futuriumD i Futurium #futurium

www.futurium.de

FUTURIUM DAS HAUS DER ZUKÜNFT



OKT – DEZ 25



Mehr zu unseren Veranstaltungen:
futurium.de/veranstaltungen

FUTURIUM

OKT		— Veranstaltungen	— Workshops & Führungen
01 – 31	MEHRMAL'S TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Weiten	
01 – 31	JEDEN SO 14:00 – 15:15	Mission Possible 2046 Eine fiktionale und interaktive Audio-Expedition in die Zukunft	
02	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: 3D-Drucker Future Tools Series	
04	SA 10:00 – 18:00	Auf Tuchfühlung mit der Zukunft Ein Mitmachtag im Zeichen der Wissenschaft	
09	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Krasse Kompromisse Ein Spieleabend	
16	DO 17:00 – 20:00	Mehr Moor! Aber wie? Das Dilemma der Wiedervernässung	
23 – 24	DO – FR 10:30 – 17:30	Open Lab Abend: Wie man Energie im Wald ernten kann Ideenlabor für die Zukunft der Landwirtschaft	
26	SO 17:00 – 20:00	Next Level Future Weiterbildung: Strategien für innovatives Denken	
27	MO 10:30 – 16:00	Enden: Die Rückkehr Podcast-Release	
27	MO 10:30 – 16:00	Wilde Ideen für die Medizin der Zukunft Ferienworkshop für Kinder und Jugendliche	
29 – 31	MI – FR 11:00 – 16:00	Zitterrochen, Muskelkraft und Co – Energie aus neuen Ideen für die Zukunft gewinnen Dreitägige Ferienwerkstatt	
30	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Human Centered Design Zukünfte gestalten lernen	
NOV			
01 – 30	MEHRMAL'S TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Weiten	
03	MO 18:00 – 19:30	Berlin, du coole Stadt! Eine Veranstaltung des Projekts „Deine emotionale Stadt“	
06	DO 19:00 – 21:00	Da haben wir den Salat! Das Kneipenquiz	
13	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Zukunftsvisionen der Wissenschaftskommunikation	
14	FR 18:00 – 23:00	Tanz der Unterwasserwesen Vernissage zur Sonderausstellung „Ocean Futures“	
20	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Algen als Alleskönner für die Landwirtschaft und Landnutzung der Zukunft	
21	FR 11:00 – 17:00	Lehrkräftefortbildung	
27	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Futures Thinking Zukünfte gestalten lernen	
30	SO 11:00 – 12:30	Zukunft ist kein Zufall Ein Gespräch mit Florence Gaub	
DEZ			
01 – 31	MEHRMAL'S TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Weiten	
04	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Ocean Futures Meereszukünfte gemeinsam erkunden	
05	FR 17:00 – 20:00	So klingt die Zukunft Ein Abend voller Kunst und Wissenschaft für eine inklusive Gesellschaft	
07	SO 11:00 – 12:00	Familienshow mit Julian Janssen, bekannt als „Checker Julian“ Schätze der Zukunft	
11	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Green AI – Breaking Tradition, Breaking Bread Ideenlabor für die Zukunft der Landwirtschaft	
	DO 19:00 – 21:00	Merry Quizmas! Das Kneipenquiz	
18	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Futures Storytelling Zukünfte gestalten lernen	
Deutsche Gebärdensprache Einfache Sprache lauch! Englisch			
Alle Veranstaltungen sind rollstuhlgängig.			

05. DEZ 17:00

So klingt die Zukunft

Ein Abend voller Kunst und Wissenschaft für eine inklusive Gesellschaft

Wie fühlt sich eine Gesellschaft an, in der Kultur und Wissenschaft gemeinschaftlich gestaltet werden? In Theaterperformance, Gespräch und Musik entwerfen wir mit unseren Gästen die Zukunftsvision einer inklusiven Gesellschaft. Der erfolgreiche Berliner Rapper Graf Fidi singt über Partys, Berlin und Behinderung – mit Augenzwinkern und Selbstironie. 21 Downbeat, die Hausband des RambaZamba Theaters, sorgt für „Wumms und Konfetti“. Ihre grenzensprengende elektronische Musik lässt direkt das Tanzbein zucken. Die Wissenschaftler*innen des Forschungsnetzwerks „Inklusive Philologie. Literary Disability Studies im deutschsprachigen Raum“ sprechen darüber, wie wir über Behinderung denken und was wir daraus für die Zukunft lernen können.

Die Veranstaltung ist eine Kooperation mit dem DFG-Netzwerk „Inklusive Philologie“. Die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG) ist Gesellschafter des Futuriums.



07. DEZ 11:00

Familienshow mit Julian Janssen, bekannt als „Checker Julian“

Schätze der Zukunft

Erlebt die erste Familienshow des Futuriums! Ihr begleitet unseren Moderator Julian, bekannt aus der KiKA-Sendung „Checker Julian“, in ein Repair-Café. Er möchte dort nur kurz etwas zur Reparatur vorbeibringen, doch sein Besuch läuft anders als gedacht. Dem Gerät fehlt ein wichtiger Bestandteil: Gold! Die Suche nach dem wertvollen Rohstoff führt euch rund um den Globus, ihr folgt dem Weg des Goldes zurück bis zu einer Mine in Zentralafrika. Gibt es hier das Material für seine Reparatur? Zurück im Repair-Café stellt ihr euch wichtige Zukunftsfragen. Check it out!

Kosten: 5 €



14. NOV 18:00 ↗

Tanz der Unterwasserwesen

Vernissage zur Sonderausstellung „Ocean Futures“

Taucht mit uns ein in die fantastische Welt der Ozeane! Mit einer außergewöhnlichen Vernissage eröffnen wir gemeinsam mit dem philippinischen The Mind Museum Manila unsere erste Sonderausstellung: „Ocean Futures“. Einen Abend lang verwandelt sich das Futurium in eine geheimnisvolle Unterwasserwelt. Bizarre Meereswesen bevölkern die raumgreifende Installation des philippinischen Künstlers Leeroy New. In spektakulären Kostümen erwecken die Tänzer*innen rund um Choreograf*in Alvin Collantes in einer Tanzperformance die fantastische Zukunftswelt zwischen Natur und Künstlichkeit zum Leben. Freut euch auf einen Abend voll Inspiration und unvergleichlicher Eindrücke, an dem sich Kunst und Performance zu einem sinnlichen Erlebnis verbinden.

30. NOV 11:00

Zukunft ist kein Zufall

Ein Gespräch mit Florence Gaub

Wie wird wohl die Zukunft aussehen? Hellsehen funktioniert nicht. Doch wir können uns darauf vorbereiten, etwa mit der Futures Literacies – also der Fähigkeit, sich mithilfe der eigenen Fantasie verschiedene Zukünfte vorzustellen. Denn Zukunft kann gestaltet werden. Mit unserer Expertin Florence Gaub, Politikwissenschaftlerin, Militärstrategin und Zukunftsforscherin, taucht ihr in die Kunst des Zukunftsdenkens ein. Wir diskutieren, warum es so wichtig ist, eigene Bilder zu entwickeln. Wir sprechen darüber, wie wir Unsicherheit produktiv nutzen können und wie man mit unterschiedlichen Szenarien experimentiert, um neue Perspektiven, Strategien und Innovationen zu entdecken. Und ihr erfahrt, wie sich Veränderungen frühzeitig erkennen und nutzen lassen. Denn was wir heute entscheiden, formt unsere Welt von morgen. Lasst es uns kompetent tun!

Kosten: 8 €, erm. 5 € | Die Veranstaltung wird aufgezeichnet und ist dann auf unserem YouTube-Kanal zu finden.



AB 26. OKT

Die Rückkehr

Dritte Staffel des Futurium-Podcasts „Enden“

Um uns herum sterben unzählige Arten aus, unwiederbringlich. Damit stehen ganze Ökosysteme vor dem Kollaps. Aber ein paar verrückte Wissenschaftler*innen wollen den Tod überwinden. Die Zeit zurückdrehen. Und wer weiß – vielleicht gelingt es ihnen sogar und die Menschheit bekommt eine letzte Chance. Jede Woche erscheint eine neue Folge unserer dritten Podcast-Staffel – passend zu unserem Themenschwerpunkt „Zukunftsfelder“.

In Kooperation mit dem Berliner Podcastlabel Undone.



03. NOV 18:00 ↗

Berlin, du coole Stadt!

Eine Veranstaltung des Projekts „Deine emotionale Stadt“

Wie sieht eine Stadt aus, die uns guttut? Sie hat Orte, die ein Gefühl von Zugehörigkeit schaffen und unsere Psyche stärken. Orte, an denen wir Gemeinschaft erleben oder ganz bei uns sind. Orte, die Stimmung machen. Zur Zwischenbilanz des Projekts „Deine emotionale Stadt“ blicken wir mit euch noch einmal genau auf unsere emotionale Stadtkarte und unsere gemeinsamen Erkenntnisse. Wir zeigen, wie ihr als Berliner*innen eure Stadt erlebt, was euch bewegt, berührt oder nervt. Welche emotionalen Reaktionen wurden in verschiedenen Teilen der Stadt erfahren? Was macht Städte der Zukunft zu lebenswerten Orten? Kommt vorbei und lasst uns gemeinsam fühlen, diskutieren und feiern.

Diese Veranstaltung ist Teil des Citizen-Science-Projekts „Deine emotionale Stadt“ – ein gemeinsames Projekt mit dem Interdisziplinären Forum Neurourbanistik e.V., der Charité – Universitätsmedizin Berlin und der Humboldt-Universität zu Berlin. Die Veranstaltung wird aufgezeichnet und ist dann auf unserem YouTube-Kanal zu finden.

← 06. NOV 19:00

Da haben wir den Salat!

Das Kneipenquiz

Unsere Quizmaster Tom und Darren schlagen sich mit euch durch das dichte Beziehungs- und Abhängigkeitsgestrüpp der globalen Landwirtschaft. Dabei stellen sie die wirklich wichtigen Fragen: Wo wächst denn nun der Pfeffer? Wen sticht der Hafer? Und wie viele Säcke Reis müssen in China umfallen, um eine globale Ernährungskrise auszulösen? Doch keine Sorge: Bei unserem Quiz werden die Lorbeeren nicht allein, sondern im Team geerntet. Wenn ihr trotzdem solo oder zu zweit vorbeischauen wollt, finden wir euch gerne ein paar tatkräftige Mitstreiter*innen, mit denen ihr den anderen Teams zeigt, was eine Harke ist. Zu gewinnen gibt es natürlich auch wieder etwas.

Kosten: 5 €



↪ 04. OKT 10:00 Auf Tuchfühlung mit der Zukunft

Ein Mitmachtag im Zeichen der Wissenschaft

Blickt mit uns in die Labore der Zukunft! Ihr erlebt einen spannenden Tag voller Entdeckungen in der faszinierenden Welt von morgen: experimentiert, stellt Fragen, tüftelt an Erfindungen. Mit Multitouchtischen, VR-Brillen, Quiz und vielem mehr gibt es für neugierige Kids genauso viel zu erkunden wie für wissensdurstige Erwachsene – von Peilsendern für Geier über die Geheimnisse der Sprache bis hin zur biologischen Vielfalt des Kohls. Die Gesellschafter des Futuriums – unsere Partner und Unterstützer – geben exklusive Einblicke in ihre Visionen und zeigen, wie sie die Zukunft aktiv mitgestalten. Erfahrt, woran heute schon geforscht und gearbeitet wird und was schon bald Realität sein könnte.

In Zusammenarbeit mit den Gesellschaftern des Futuriums: Bundesministerium für Forschung, Technologie und Raumfahrt (BMFTR), Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD), Fraunhofer-Gesellschaft, Hermann von Helmholtz-Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren e.V., Joachim Herz Stiftung, Leibniz-Gemeinschaft, Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina e.V., Nationale Akademie der Wissenschaften.



23. – 24. OKT 10:30 – 17:30

Next Level Future

Strategien für innovatives Denken

Werdet Zukunftsgestalter*innen in nur zwei Tagen: Mit unseren Methoden an der Schnittstelle zwischen Zukunftsforschung und Design Thinking werdet ihr nicht nur kritisch und kreativ über Zukünfte nachdenken, sondern diese auch selbst entwerfen können. Ihr lernt, Trends zu identifizieren, zu bewerten und zu wünschenswerten Zukunftsszenarien zu kombinieren. Eine Herausforderung unserer Zeit dient als Basis für die Suche nach einer innovativen Lösung. Im Mittelpunkt des Workshops steht das Erlernen der Methoden Futures Thinking, Futures Storytelling, Futures Prototyping und Human Centered Design. „Next Level Future“ ist ein maßgeschneidertes Bildungsangebot des Futuriums für Entscheider*innen in Wirtschaft und öffentlicher Verwaltung.

Kosten pro Person: 1.200 €, ermäßigt 600 €



OKT

—

Veranstaltungen

—

Workshops & Führungen

01 – 31	MEHRMALS TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Welten	E
01 – 31	JEDEN SO 14:00 – 15:15	Mission Possible 2046 Eine fiktionale und interaktive Audio-Expedition in die Zukunft	E
02	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: 3D-Drucker Future Tools Series	
04	SA 10:00 – 18:00	Auf Tuchfühlung mit der Zukunft Ein Mitmachtag im Zeichen der Wissenschaft	
09	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Krasse Kompromisse Ein Spieleabend	
	DO 19:30 – 21:00	Mehr Moor! Aber wie? Das Dilemma der Wiedervernässung	
16	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Wie man Energie im Wald ernten kann Ideenlabor für die Zukunft der Landwirtschaft	
23 – 24	DO – FR 10:30 – 17:30	Next Level Future Weiterbildung: Strategien für innovatives Denken	
26	SO	Enden: Die Rückkehr Podcast-Release	
27	MO 10:30 – 16:00	Wilde Ideen für die Medizin der Zukunft Ferienworkshoptag für Kinder und Jugendliche	
29 – 31	MI – FR 11:00 – 16:00	Zitterrochen, Muskelkraft und Co – Energie aus neuen Ideen für die Zukunft gewinnen Dreitägige Ferienwerkstatt	
30	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Human Centered Design Zukünfte gestalten lernen	

NOV

01 – 30	MEHRMALS TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Welten	E
03	MO 18:00 – 19:30	Berlin, du coole Stadt! Eine Veranstaltung des Projekts „Deine emotionale Stadt“	
06	DO 19:00 – 21:00	Da haben wir den Salat! Das Kneipenquiz	
13	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Zukunftsvisionen der Wissenschaftskommunikation	
14	FR 18:00 – 23:00	Tanz der Unterwasserwesen Vernissage zur Sonderausstellung „Ocean Futures“	E
			
20	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Algen als Alleskönner für die Landwirtschaft und Landnutzung der Zukunft	
21	FR 11:00 – 17:00	Lehrkräftefortbildung	
27	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Futures Thinking Zukünfte gestalten lernen	
30	SO 11:00 – 12:30	Zukunft ist kein Zufall Ein Gespräch mit Florence Gaub	

DEZ

01 – 31	MEHRMALS TÄGLICH 90 MIN	Project HORIZON Eine interaktive Escape-Rallye durch unsere Rohstoff-Welten	E
04	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Ocean Futures Meereszukünfte gemeinsam erkunden	
05	FR 17:00 – 20:00	So klingt die Zukunft Ein Abend voller Kunst und Wissenschaft für eine inklusive Gesellschaft	👤
07	SO 11:00 – 12:00	Familienshow mit Julian Janssen, bekannt als „Checker Julian“ Schätze der Zukunft	
11	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Green AI – Breaking Tradition, Breaking Bread Ideenlabor für die Zukunft der Landwirtschaft	
	DO 19:00 – 21:00	Merry Quizmas! Das Kneipenquiz	
18	DO 17:00 – 20:00	Open Lab Abend: Futures Storytelling Zukünfte gestalten lernen	

👤 Deutsche Gebärdensprache

E Einfache Sprache

E [auch] Englisch

Alle Veranstaltungen sind rollstuhlgänglich.

